

## 「ヘンゼルとグレーテル」読み比べ

グリム童話誕生200年の記念特集第2弾として、今回は当館で所蔵している「ヘンゼルとグレーテル」の絵本を集めてみました。幼児向けに語られたやさしい文章体のもの、グリムの原作を忠実に翻訳したもの、全く新しい視点で物語をとらえ直して書いたものと様々です。文章にも増して、挿絵や装幀（そうてい）の美しさに目を奪われるものもたくさんあります。ぜひ手にとって、グリムの世界をじっくりとお楽しみください。

※請求記号の「E」は絵本を指しますが、実際の背ラベルでは省略されています。

書名	著者(出版者)	出版年	請求記号
ヘンゼルとグレーテル おはなしめいろせかいのたび	杉山 亮/作 井上 洋介/絵 (フレーベル館)	2003	798/スキヤ/
グリム童話集 2 岩波少年文庫 148	グリム/[著] グリム/[著] (岩波書店)	2007	908/イワナ/07.12
少年少女世界童話全集 5 国際版	(小学館)	1979	908/ショウ/
グリムの昔話 1 福音館文庫 F-5	グリム/[著] グリム/[著] (福音館書店)	2002	908/フクイ/
魔女の本 fukkan.com 世界の民話館	ルース・マニング=サンダーズ/[編]著 西本 鶏介/訳 (ブッキング)	2004	908/マニン/
まるごと一冊ロアルド・ダール 評論社の児童図書館・文学の部屋	ロアルド・ダール/作 (評論社)	2000	938/タル/
ヘンゼルとグレーテル 世界傑作童話シリーズ	ワンダ・ガアグ/再話 佐々木 マキ/やく・絵 (福音館書店)	1993	943/カク/
グリム童話 よみきかせおはなし名作 2	グリム/[原作] グリム/[原作] (成美堂出版)	2005	943/クリム/05.11
完訳グリム童話集 1 小学館ファンタジー文庫	グリム/[著] グリム/[著] (小学館)	2008	943/クリム/08.10
グリムどうわ15話 3さい-6さい 親子で楽しむおはなし絵本	グリム/[原作] グリム/[原作] (学研教育出版)	2010	943/クリム/10.10
グリム童話集	ヤーコプ・グリム/[著] ヴィルヘルム・グリム/[著] (西村書店)	1987	943/クリム/
グリムの昔話 2	グリム/[著] グリム/[著] (童話館出版)	2000	943/クリム/
グリム・イソップ童話集 心に残るロングセラー名作20話	グリム/[著] グリム/[著] (世界文化社)	2004	943/クリム/
グリム童話選 岩波世界児童文学集	グリム/[著] グリム/[著] (岩波書店)	2003	943/クリム/
グリム童話 2	グリム/[著] グリム/[著] (富山房インターナショナル)	2004	943/クリム/
グリム童話集 1	グリム兄弟/[編]著 グリム兄弟/[編]著 (岩波書店)	1984	943/クリム/
アプリケでつづるグリム童話	グリム/[原作] グリム/[原作] (フェリシモ)	2007	E/アイモ/07.2
ヘンゼルとグレーテル 絵本グリムの森 2	グリム兄弟/作 グリム兄弟/作 (パロル舎)	1997	E/イタ/
ヘンゼルとグレーテル 絵本・グリム童話	グリム/[原作] グリム/[原作] (教育画劇)	2001	E/イノウ/

書名	著者(出版者)	出版年	請求記号
ヘンゼルとグレーテルのおはなし グリム絵本	グリム／原作 グリム／原作 (BL出版)	2006	E/ウオツ/06.11
ヘンゼルとグレーテル 大型絵本	グリム／[著] グリム／[著] (岩波書店)	1985	E/ウオツ/
ヘンゼルとグレーテル	シンシア・ライラント／文 ジェン・カラーチー／え (新樹社)	2009	E/カラチ/09.6
ヘンゼルとグレーテル グリム童話 世界の名作えほん	グリム／[原作] グリム／[原作] (西村書店)	2009	E/カント/09.9
ヘンゼルとグレーテル 絵本・グリム童話 1	[グリム／原作] [グリム／原作] (岩崎書店)	2009	E/キタミ/09.2
グリムおはなし絵本 3歳から親子で楽しむ本	グリム／[原作] グリム／[原作] (主婦と生活社)	2007	E/クリム/07.6
グリム絵本館 名作を1冊で楽しむ	グリム／[原作] グリム／[原作] (講談社)	2004	E/クリム/
ヘンゼルとグレーテル グリム童話	グリム／[原作] グリム／[原作] (ほるぷ出版)	1983	E/シエフ/
ゴールデンカーテンのうしろで グレートオペラハウスのヘンゼルとグレーテル	イ・リー スプリュート／絵・文 小沢 優子／訳 (みみずくぷれす)	1989	E/スプリ/
ヘンゼルとグレーテル ぱたぱたしかけ はじめてのめいさくしかけえほん 33	つじむら あゆこ／絵 (学研教育出版)	2010	E/ツシム/10.7
ヘンゼルとグレーテル「グリム童話」より 世界名作おはなし絵本	グリム／[原作] グリム／[原作] (小学館)	2007	E/ナカイ/07.3
ヘンゼルとグレーテル グリム童話 ワンス・アポンナ・タイム・シリーズ	モニック・フェリックス／絵 川上 まり子／訳 (西村書店)	1988	E/フェリ/
ヘンゼルとグレーテル グリム兄弟の童話から	グリム／[原作] グリム／[原作] (平凡社)	2010	E/フラン/10.3

展示期間 2012年9月1日～2012年9月27日  
〒422-8002 静岡市駿河区谷田53-1 静岡県立中央図書館  
子ども図書研究室 TEL 054-262-1243 (資料課)